

KOARA WORLD

Условия использования

Terms of Service

For English version scroll below.

Настоящее Пользовательское соглашение (далее – Соглашение) определяет отношения между Владелцем интернет-ресурса Koara.World (Общество с ограниченной ответственностью «СКАЛК СОФТ», ИНН 9725189790, ОГРН 1257700342382) – и любым физическим лицом – Пользователем Интернет-ресурса Koara.World, прошедшим регистрацию на сервере Koara World.

ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

- 1.1. Аккаунт – создаваемая Пользователем на Интернет-ресурсе учетная запись, представляющая собой совокупность данных о Пользователе, необходимых для использования Пользователем Игры в соответствии с настоящим Соглашением, а именно, авторизации Пользователя в Игре, доступа к информации о Пользователе, настройкам и иной подобной информации.
- 1.2. Игра – онлайн-игра Nytale ©, являющаяся программой для ЭВМ и представляющая собой совокупность данных, команд и порождаемых ею аудиовизуальных отображений («данные» и «команды»), активируемых последовательно для получения Пользователем определенного результата, предусмотренного сценарием Игры, без внесения платы или после внесения платежа (не активированный программный продукт). Все исключительные права на Игру принадлежат Nupixel Studios Canada Inc.
- 1.3. Игровой сервер – это программный компонент вычислительной системы Nytale, обеспечивающий связь между различными Пользователями, предоставляющий им возможность коммуникации друг с другом в рамках программной оболочки Игры.
- 1.4. Интернет-ресурс – соответствующий сайт <https://koara.world> и игровой сервер Koara World в сети Интернет, посвященный Игре. Интернет-ресурс не является официальным сайтом и продуктом Nytale, не утвержден, не связан и не поддерживается Nupixel Studios Canada Inc.
- 1.5. Интеллектуальная собственность – закрепленное законом временное исключительное право, а также личные неимущественные права Владельца интернет-ресурса на результат интеллектуальной деятельности или средства индивидуализации.
- 1.6. Контент – это любое информационно-значимое наполнение Интернет-ресурса, включая, но не ограничиваясь: форум, чат, описательную страницу Личного кабинета Пользователя и прочее.
- 1.7. Пользователь – это физическое лицо, которое является конечным потребителем контента Интернет-ресурса и/или игровом в Игре.
- 1.8. Правила поведения Пользователя – полностью именуемые – Правила сервера, на сайте и в социальном и медиа пространстве. Расположены по следующему адресу в сети Интернет: <https://koara.world/rules>.
- 1.9. Стороны/Сторона – Пользователь и Владелец, именуемые совместно или отдельно в тексте настоящего Соглашения.
- 1.10. Владелец Интернет-ресурса, который самостоятельно и по своему усмотрению определяют порядок использования Интернет-ресурса, в том числе порядок размещения информации (контента) на нём. Если из контекста не вытекает иное, при употреблении в настоящем Соглашении терминов в единственном числе также подразумевается множественное число и наоборот.
- 1.11. Платные услуги – предоставление Пользователю дополнительных специальных возможностей Интернет-ресурса за плату. Данные услуги не являются обязательными и предоставляются по желанию, запросу Пользователя.

ПРЕДМЕТ СОГЛАШЕНИЯ, ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 2.1. Владелец предоставляет Пользователю доступ в полном объеме к контенту, расположенному на Интернет-ресурсе, на условиях настоящего Соглашения, при условии соблюдения Пользователем требований и условий, установленных правовыми документами. Покупка товаров не является обязательным требованием или условием для игры на сервере.
- 2.2. Пользователь соглашается с тем, что Игра, а также контент на Интернет-ресурсе, могут содержать звуковые и видео эффекты, которые при определенных обстоятельствах могут вызывать обострение эпилептических и иных расстройств неврологического характера у склонных к ним лиц, и подтверждает, что не страдает указанными расстройствами, а в противном случае не будет использовать Интернет-ресурс и Игру.

- 2.3. Пользователь понимает и соглашается с тем, что регулярное длительное нахождение у персонального компьютера или иного технического устройства может вызывать различные нарушения здоровья, в том числе ослабление зрения, сколиоз, различные формы неврозов и тому подобное. Пользователь гарантирует, что он будет использовать Интернет-ресурс и Игру исключительно на протяжении разумного времени с перерывами на отдых и профилактику нарушений здоровья.
- 2.4. Перед тем, как создать Аккаунт Пользователь обязан ознакомиться со следующими документами:
- 2.4.1. Правила Сервера – <https://koara.world/rules>
- 2.4.2. Настоящее Пользовательское соглашение – <https://static.koara.io/documents/KoaraWorldToS.pdf>
- 2.5. Пользователь не освобождается от обязательств, предусмотренных настоящим Соглашением, если он не ознакомился с Правовыми документами. В случае, если Пользователь не согласен с положениями Правовых документов, то он обязан немедленно прекратить использовать Интернет-ресурс и Игру.
- 2.6. Пользователь гарантирует, что обладает дееспособностью для заключения настоящего Соглашения. В случае, если Пользователь не достиг возраста совершеннолетия, он обязан самостоятельно получить необходимое разрешение в требуемой законом форме от своих родителей либо законных представителей и быть готовым предъявить его по первому требованию.
- 2.7. Пользователь не вправе использовать Интернет-ресурс и Игру, если законодательство территории его местонахождения запрещает использовать данный Интернет-ресурс и Игру или устанавливает иные, в том числе возрастные, ограничения на использование Интернет-ресурсов и Игры. В этом случае ответственность за использование Интернет-ресурса и Игры несёт Пользователь. Владелец подчиняется законодательству Российской Федерации.
- 2.8. Интернет-ресурс и Игра могут содержать ссылки на интернет-сайт, программы, фотоматериалы, видеоматериалы, аудиоматериалы, графические и текстовые материалы, принадлежащие третьим лицам, включая рекламодателей. Пользователь понимает и настоящим соглашается с тем, что размещение ссылок на интернет-сайт или материалы третьих лиц на Интернет-ресурсе и в Игре не означает, что Владелец поддерживает, одобряет или рекомендует указанные сайты или материалы и несет ответственность за качество рекламируемого товара или услуги. Пользователь использует сайты, программное обеспечение и материалы третьих лиц исключительно на свой риск, в том числе во время игрового процесса.
- 2.9. Момент начала использования Интернет-ресурса, либо совершение оплаты, либо авторизация на сервере (вход на сервер), по смыслу ст. 435 и 438 Гражданского кодекса РФ является **принятием (акцептом) оферты** - настоящего Соглашения, а равно заключению договора, что порождает у Пользователя обязанность соблюдать условия Правовых документов и ГК РФ.

ОПЛАТА ТОВАРОВ, УСЛУГ. ВОЗВРАТ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ

- 3.1. Стоимость услуг, товаров по Соглашению определяется в соответствии с действующими ценами и прописана на сайте.
- 3.2. Стоимость услуги может быть изменена Владелцем в одностороннем порядке без уведомления Пользователя.
- 3.3. Способы оплаты услуги указаны при оформлении платежа.
- 3.4. Все товары, приобретенные на Интернет-ресурсе, предоставляются Пользователю на сервере в течение двадцати четырех (24) часов после совершения им оплаты. С момента списания денежных средств со счета Пользователя, платная услуга считается оказанной в полном объеме, надлежащего качества.
- 3.5. Возврат денежных средств Пользователю возможен только в случае технического сбоя в момент оплаты, либо в случае, когда Пользователь не использовал приобретенные возможности, а с момента оплаты прошло не более 7 (семи) дней.
- 3.6. Обращение на возврат денежных средств направляется Пользователем на электронную почту support@koara.games, с указанием причины возврата и прикреплением подтверждения оплаты.
- 3.7. Заявки на возврат рассматриваются в течение 15 (пятнадцати) дней с даты получения обращения Владелцем. В случае одобрения заявки, возврат денежных средств осуществляется в течение 15 (пятнадцати) дней, в зависимости от способа оплаты и использовавшегося банка.
- 3.8. Владелец не дает разъяснений по вопросам работы с платежными системами, с помощью которых Пользователь решил приобрести платные услуги, а также не несет ответственности за их корректную работу.

ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

- 4.1. Соблюдать условия Правовых документов, размещенных на Интернет-ресурсе. В случае несогласия Пользователя с Правовыми документами Пользователь обязан прекратить использование Интернет-ресурса.
- 4.2. Вправе использовать Игру в пределах, установленных Правообладателем и указанным на сайте Правообладателя по адресу <https://hytale.com/>
- 4.3. Использовать Интернет-Ресурс, контент, размещенный на нём в пределах, установленных Владельцем и настоящим Соглашением и приложениями к нему, и только в личных, некоммерческих целях.
- 4.4. Не нарушать правила интеллектуальной собственности Правообладателя в отношении Интернет-ресурса, Игры и/или каких-либо составляющих Игры.
- 4.5. При создании Аккаунта предоставлять соответствующую действительности информацию.
- 4.6. Самостоятельно принимать меры по обеспечению безопасности Аккаунта и предотвращения его несанкционированного использования третьими лицами. Пользователь обязуется не раскрывать и не передавать третьим лицам свои данные, с помощью которых возможна авторизация (аутентификация) Пользователя на Интернет-ресурсе или Игры. В случае, если у Пользователя есть основания считать, что третьи лица получили данную информацию или могут получить, он должен немедленно изменить свои данные или попросить об этом Владельца через форму обратной связи.
- 4.7. Пользователь несёт полную ответственность за действия, совершенные на Аккаунте, в том числе при совершении действий третьими лицами, получившими несанкционированный доступ.
- 4.8. Выполнять указания Владельца в рамках Интернет-ресурса, полученные в индивидуальном или общем порядке на форуме, чате, по электронной почте, через личные сообщения в социальном или медиа пространстве, или иным другим способом коммуникации. Владелец вправе приостановить, ограничить или прекратить действие настоящего Соглашения, доступ к Аккаунту в случае несоблюдения таких указаний.
- 4.9. По требованию Владельца предоставить или подтвердить информацию, включая персональные данные, а именно фамилию, имя, отчество и контактные данные, необходимые для выполнения условий Соглашения и соблюдения законодательства, а также подтвердить их точность.
- 4.10. Самостоятельно нести ответственность за любые материалы и иную информацию, которую Пользователь размещает в Игре, на Интернет-ресурсе, включая чат и форум, или иным образом сообщает другим Пользователем или доводит до всеобщего сведения.
- 4.11. Соблюдать иные требования и обязательства, предусмотренные Правовыми документами.
- 4.12. Пользователю запрещается распространять личную информацию о других Пользователях проекта без личного согласия этих Пользователей.
- 4.13. Пользователь вправе подать апелляционную жалобу на сотрудника Владельца в течении 30 дней после выданного Пользователю наказания по причине нарушения Правил проекта. По истечению данного периода, Пользователь утратит возможность к снятию блокировки, в случаях если она выдана на срок более 1 (одного) календарного месяца.
- 4.14. Самостоятельно нести ответственность за утерянные игровые ресурсы в Игре, в том числе при совершении действий третьими лицами, получившими несанкционированный доступ.
- 4.15. Пользователю запрещено использовать ошибки (баги) сайта и его сервисов, не санкционировано получать доступ к общей базе данных, компьютерной системе, изменять программный код. Пользователю запрещается использовать вредоносные программы, способные нанести вред portalу, а также специальное программное обеспечение, дающее ему превосходство перед другими пользователями. При выявлении таких и подобных нарушений, оператор вправе применить к пользователю штрафные санкции, включая запрет доступа к сайтам и удаление аккаунта.

ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ВЛАДЕЛЬЦА

- 5.1. Владелец обязан:
 - 5.1.1. Обеспечить Пользователю возможность использовать весь контент (в том числе платный), размещенный на Интернет-ресурсе на условиях, изложенных в настоящем Соглашении, при условии соблюдения Пользователем Правовых документов.
 - 5.1.2. Отвечать на вопросы пользователей, при возникновении спорных ситуаций принимать все меры к их урегулированию.
 - 5.1.3. Размещать новую версию Соглашения на Интернет-ресурсе не позднее 2 (двух) дней с момента его утверждения.
- 5.2. Владелец вправе:

- 5.2.1. В любое время без уведомления Пользователя в одностороннем порядке ограничить, расширить, дополнить, модифицировать или иным образом изменить контент Интернет-ресурса, исключительные права на которые принадлежат Владелцу, а также любые его элементы и части.
- 5.2.2. В любое время изменить, удалить любую информацию, размещенную Пользователем на Интернет-ресурсе и социальном или медиа пространстве Владельца.
- 5.2.3. В любое время без уведомления Пользователя приостановить, ограничить и/или прекратить предоставление права доступа к Интернет-ресурсу, контенту, размещенному на Интернет-ресурсе, и Аккаунту Пользователя на условиях настоящего Соглашения, в том числе при несоблюдении Пользователем условий настоящего Соглашения и Правовых документов. При реализации данного права Владелец обязан предоставить Пользователю доказательства, свидетельствующие о нарушении Пользователем Правовых документов, в результате которых Пользователю был прекращен или ограничен доступ
- 5.2.4. Во время игрового процесса делать замечания Пользователю, информировать, предупреждать, уведомлять о несоблюдении Правил поведения Пользователя и настоящего Соглашения. Указания Владельца обязательны для Пользователя.
- 5.2.5. Вправе восстановить Пользователю доступ к Аккаунту, в результате взлома Аккаунта третьими лицами при условии, если Пользователь докажет факт владения Аккаунтом.
- 5.2.6. В любой момент в одностороннем порядке без предварительного уведомления Пользователя внести изменения в Правовые документы.
- 5.3. Владелец:
- 5.3.1. не несет ответственности за возможные противозаконные действия Пользователя и/или третьих лиц.
- 5.3.2. не несет ответственности за утерю Пользователем возможности доступа к Аккаунту, в том числе за утрату логина, пароля и иной информации, а также за неполное, неточное, некорректное указание Пользователем своих данных при создании аккаунта на Интернет-ресурсе.
- 5.3.3. не несет ответственности за утрату Пользователем игровых ценностей/предметов.
- 5.3.4. не несет ответственности за прямой или косвенный ущерб, а также упущенную выгоду Пользователя или третьих лиц в результате использования или невозможности использования Игры и Интернет-ресурса, заявлений и поведения третьих лиц в Игре, на Интернет-ресурсе, а также несанкционированного доступа любых третьих лиц к личной информации Пользователя, включая Аккаунт Пользователя.
- 5.3.5. не возвращает денежные средства в случае нарушения игроком правил, повлекшего за собой снятие привилегии. Привилегии также не возвращаются в случае нарушения правил сервера.
- 5.3.6. не гарантирует непрерывную, надежную, без ошибок работу сайта, доступ к его ресурсам, услугам, в том числе дополнительным платным услугам. Владелец также не гарантирует факт того, что сайт будет полностью удовлетворять требованиям и представлениям Пользователя, а качество предоставляемых услуг (дополнительных платных услуг) будет соответствовать его ожиданиям.
- 5.3.7. не обязан по требованию Пользователя представлять документы и другие доказательства, свидетельствующие о нарушении (Пользователем) настоящего Соглашения и применения против него штрафных/дисциплинарных санкций.
- 5.4. Все услуги на Интернет-ресурсе предоставляются пользователям согласно установленной концепции «как есть». Владелец не предоставляет гарантий относительно услуг или виртуальных ценностей. Владелец не несет ответственности за любые косвенные, случайные или иные убытки (включая, помимо прочего, упущенную выгоду) в результате игровых услуг, сайта и / или материалов на сайте, действия третьих сторон, связанные с услугами и сайтом и / или материалами на сайте, включая мошеннические и / или небрежные действия третьих лиц.
- 5.5. Владелец не несет ответственность в случае нарушения Пользователем п. 2.5 настоящего Соглашения.

ПРАВА ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

- 6.1. Все исключительные права на Игру, включая, но не ограничиваясь: на исходный и объектный код, геймплей, пользовательский интерфейс, графические изображения, фотографии, анимации, видеоизображения, видеоклипы, звуковые записи, звуковые эффекты, музыка, текстовое наполнение и содержание Игры, также любые другие элементы Игры принадлежат Правообладателю.
- 6.2. Пользователь вправе размещать на Интернет-ресурсе любые материалы, включая, но не ограничиваясь указанным перечнем: письменный контент, фотографии, графику, изображения, иллюстрации, логотипы, видео, flash-анимацию. Размещая вышеуказанный контент, Пользователь гарантирует, что он свободен от прав третьих лиц. При размещении контента, исключительные права на который, принадлежат третьим

лицам, Пользователь обязан размещать данный контент с соблюдением предоставленных прав и уведомить об этом Владельца. В случае возникновения претензий третьих лиц о размещенном Пользователем контенте на Интернет-ресурсе, Пользователь обязуется самостоятельно урегулировать возникшие разногласия с третьими лицами и понести все возникшие в результате этого расходы, а также компенсировать расходы Владельцу в полном объеме, которые он мог понести в результате публикации Пользователем контента, права на который принадлежат третьим лицам.

- 6.3. В момент размещения контента, за исключением контента, указанного в п. 6.2 настоящего Соглашения, Пользователь безвозмездно передает Владельцу права на анонимное использование, доведение до всеобщего сведения, воспроизведение, публичный показ, распространение любым удобным Владельцу способом, сообщение в эфир и по кабелю, перевод, переработку, внесение изменений, дополнений, комментариев и подобное, бессрочное хранение контента Пользователя.
- 6.4. Права на контент на Интернет-ресурсе, за исключением контента, указанного в пп. 6.1-6.3. настоящего Соглашения, принадлежат Владельцу. Пользователь не вправе его копировать, изменять, публиковать, передавать, продавать, видоизменять и прочее без письменного согласия Владельца.
- 6.5. Пользователь понимает, что, используя сайт, не получает каких-либо исключительных прав или лицензий в отношении каких бы то ни было материалов, размещенных на сайте, включая помимо прочего: логотипы, товарные знаки, другие объекты интеллектуальных прав, используемые и/или размещаемые на сайте.

СРОК ДЕЙСТВИЯ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ

- 7.1. Соглашение вступает в силу с момента совершения Пользователем действий, указанных в п. 2.9. настоящего Соглашения и действует неопределенный срок, если оно не было расторгнуто по инициативе одной из Сторон.

ИЗМЕНЕНИЕ И РАСТОРЖЕНИЕ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ

- 8.1. Настоящее Соглашение, включая Приложения к нему, может быть изменено Владельцем в одностороннем порядке, в любое время и без предварительного уведомления Пользователя.
- 8.2. Изменения Соглашения, включая Приложение к нему, вступают в силу в течение 48 (сорока восьми) часов с даты и времени публикации на Интернет-ресурсе, если иное прямо не указано в Соглашении.
- 8.3. Если по истечении 48 (сорока восьми) часов Пользователь не изъявил желания расторгнуть настоящее Соглашение, Пользователь считается принявшим условия настоящего Соглашения с учетом внесенных в него изменений, включая изменения в Приложение.
- 8.4. Пользователь не освобождается от обязательств, предусмотренных настоящим Соглашением, с учетом всех внесенных в него изменений, а также изменений в Приложение, если Пользователь не ознакомился с изменениями в Соглашении, включая Приложение к нему.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 9.1. В случае, если имеются расхождения между настоящим Соглашением и иными Правовыми документами, то преимущественную силу имеют положения настоящего Соглашения.
- 9.2. В случае возникновения споров, Стороны примут все меры для их разрешения путем двухсторонних переговоров. В случае, если согласие не будет достигнуто путем переговоров, все споры, разногласия и конфликты, возникающие в связи с исполнением настоящего Соглашения и Правовых документов, будут разрешаться в судебном порядке по местонахождению Владельца.
- 9.3. Во всём, что не предусмотрено настоящим Соглашением, Стороны руководствуются действующим законодательством РФ.

РЕКВИЗИТЫ ВЛАДЕЛЬЦА

Общество с ограниченной ответственностью «СКАЛК СОФТ»

ИНН 9725189790, КПП 772501001, ОГРН 1257700342382

Terms of Service

This User Agreement (hereinafter referred to as the Agreement) defines the relationship between the Owner of the Koara.World Internet resource (Limited Liability Company "SKALK SOFT", VAT 9725189790, OGRN 1257700342382) and any individual - User of the Koara.World Internet resource who has registered on the Koara World server.

TERMS AND DEFINITIONS

- 1.1. Account – an account created by the User on the Internet resource, which represents a set of data about the User, necessary for the User to use the Game in accordance with this Agreement, namely, the User's authorization in the Game, access to information about the User, settings and other similar information.
- 1.2. Game – the Hytale © online game, a computer program consisting of a collection of data, commands, and the audiovisual displays it generates ("data" and "commands"), sequentially activated to achieve a specific result for the User, as stipulated by the Game's scenario, either free of charge or after payment (an unactivated software product). All exclusive rights to the Game belong to Hypixel Studios Canada Inc.
- 1.3. Game Server – a software component of the Hytale computing system that facilitates communication between different Users, enabling them to communicate with each other within the Game's software shell.
- 1.4. Internet Resource – the corresponding website <https://koara.world> and the Koara World game server on the Internet, dedicated to the Game. The Internet Resource is not an official Hytale website or product and is not approved by, affiliated with, or supported by Hypixel Studios Canada Inc.
- 1.5. Intellectual property is a temporary exclusive right, secured by law, as well as the personal non-property rights of the Internet Resource Owner to the result of intellectual activity or means of individualization.
- 1.6. Content is any informational content of the Internet Resource, including, but not limited to: forum, chat, descriptive page of the User's Personal Account, etc.
- 1.7. User is an individual who is the end consumer of the Internet Resource content and/or the Game player.
- 1.8. User Rules of Conduct – fully referred to as the Server Rules, on the Website, and in the Social and Media Space. Located at the following Internet address: <https://koara.world/rules>.
- 1.9. Parties/Party – the User and the Owner, referred to jointly or separately in this Agreement.
- 1.10. The owner of the Internet resource, who independently and at their own discretion determines the procedure for using the Internet resource, including the procedure for posting information (content) on it. Unless the context otherwise requires, the singular used in this Agreement also includes the plural and vice versa.
- 1.11. Paid Services – providing the User with additional special features of the Internet resource for a fee. These services are optional and are provided at the User's request.

SUBJECT OF THE AGREEMENT, GENERAL PROVISIONS

- 2.1. The Owner grants the User full access to the content located on the Internet Resource, subject to the terms and conditions of this Agreement, subject to the User's compliance with the requirements and conditions established by legal documents. Purchase of goods is not a mandatory requirement or condition for playing on the server.
- 2.2. The User agrees that the Game, as well as content on the Internet Resource, may contain audio and video effects that, under certain circumstances, may exacerbate epileptic and other neurological disorders in susceptible individuals. The User confirms that they do not suffer from such disorders and, otherwise, will not use the Internet Resource or the Game.
- 2.3. The User understands and agrees that regular, prolonged use of a personal computer or other technical device may cause various health problems, including visual impairment, scoliosis, various forms of neuroses, and the like. The User guarantees that they will use the Internet Resource and the Game only for reasonable periods of time, with breaks for rest and health prevention.
- 2.4. Before creating an Account, the User must read the following documents:
 - 2.4.1. Server Rules – <https://koara.world/rules>
 - 2.4.2. This User Agreement – <https://static.koara.io/documents/KoaraWorldToS.pdf>
- 2.5. The User is not released from the obligations stipulated by this Agreement if they have not read the Legal Documents. If the User does not agree with the provisions of the Legal Documents, they must immediately stop using the Internet resource and the Game.
- 2.6. The User guarantees that they have the legal capacity to enter into this Agreement. If the User has not reached the age of majority, they must independently obtain the necessary permission in the form required by law from their parents or legal representatives and be prepared to present it upon first request.

- 2.7. The User may not use the Internet resource or the Game if the laws of the territory where the User is located prohibit the use of the Internet resource or the Game or impose other restrictions, including age restrictions, on the use of the Internet resource or the Game. In this case, the User is responsible for the use of the Internet resource and the Game. The Owner is subject to the laws of the Russian Federation.
- 2.8. The Internet resource and the Game may contain links to websites, programs, photographs, videos, audio materials, graphics, and text materials belonging to third parties, including advertisers. The User understands and hereby agrees that the inclusion of links to websites or third-party materials on the Internet resource and in the Game does not mean that the Owner supports, approves, or recommends said websites or materials and is responsible for the quality of the advertised product or service. The User uses third-party websites, software, and materials entirely at their own risk, including during gameplay.
- 2.9. The moment of commencement of use of the Internet resource, or payment, or authorization on the server (login to the server), within the meaning of Articles 435 and 438 of the Civil Code of the Russian Federation, constitutes acceptance of the offer - this Agreement, as well as the conclusion of a contract, which creates the User's obligation to comply with the terms of the Legal Documents and the Civil Code of the Russian Federation.

PAYMENT FOR GOODS AND SERVICES. REFUND

- 3.1. The price of services and goods under the Agreement is determined in accordance with the current prices and is listed on the website.
- 3.2. The price of a service may be changed unilaterally by the Owner without notice to the User.
- 3.3. Payment methods for the service are specified during payment processing.
- 3.4. All goods purchased on the Internet Resource are provided to the User on the server within twenty-four (24) hours after payment. From the moment the funds are debited from the User's account, the paid service is considered to have been rendered in full and of due quality.
- 3.5. A refund to the User is possible only in the event of a technical failure at the time of payment, or if the User has not used the purchased features, and no more than seven (7) days have passed since the payment.
- 3.6. The User must send a refund request to support@koara.games, stating the reason for the refund and attaching proof of payment.
- 3.7. Refund requests are processed within 15 (fifteen) days from the date the Owner receives the request. If the request is approved, the refund will be processed within 15 (fifteen) days, depending on the payment method and bank used.
- 3.8. The Owner does not provide any explanations regarding the operation of payment systems through which the User has chosen to purchase paid services, and is not responsible for their proper operation.

RIGHTS AND RESPONSIBILITIES OF THE USER

- 4.1. Comply with the terms of the Legal Documents posted on the Internet Resource. If the User disagrees with the Legal Documents, the User is obligated to cease using the Internet Resource.
- 4.2. Have the right to use the Game within the limits established by the Copyright Holder and specified on the Copyright Holder's website at <https://hytale.com/>
- 4.3. Use the Internet Resource and the content posted thereon within the limits established by the Owner and this Agreement and its appendices, and only for personal, non-commercial purposes.
- 4.4. Not violate the Copyright Holder's intellectual property rights with respect to the Internet Resource, the Game, and/or any components of the Game.
- 4.5. Provide accurate information when creating an Account.
- 4.6. Take independent measures to ensure the security of the Account and prevent its unauthorized use by third parties. The User undertakes not to disclose or transfer to third parties their data used for authorization (authentication) on the Internet Resource or the Game. If the User has reason to believe that third parties have received or may receive this information, they must immediately change their data or request this from the Owner via the feedback form.
- 4.7. The User is fully responsible for actions taken on the Account, including those performed by third parties who have gained unauthorized access.
- 4.8. Follow the Owner's instructions within the Internet Resource, whether received individually or generally on the forum, chat, by email, through private messages on social or media platforms, or through any other means of communication. The Owner reserves the right to suspend, restrict, or terminate this Agreement and access to the Account if such instructions are not followed.
- 4.9. Upon request by the Owner, provide or confirm information, including personal data, namely, last name, first name, patronymic, and contact information, necessary to fulfill the terms of the Agreement and comply with the law, and confirm the accuracy of such information.

- 4.10. Be solely responsible for any materials and other information that the User posts in the Game, on the Internet resource, including chat and forum, or otherwise communicates to other Users or makes public.
- 4.11. Comply with other requirements and obligations stipulated by the Legal Documents.
- 4.12. The User is prohibited from disseminating personal information about other Users of the Project without the personal consent of such Users.
- 4.13. The User has the right to file an appeal against an Owner employee within 30 days of the User's punishment for violating the Project Rules. After this period, the User will no longer be able to lift the ban, if it was issued for a period longer than 1 (one) calendar month.
- 4.14. Be solely responsible for any lost game resources in the Game, including those committed by third parties with unauthorized access.
- 4.15. The User is prohibited from exploiting errors (bugs) on the website and its services, from gaining unauthorized access to the shared database or computer system, or from modifying software code. The User is prohibited from using malicious programs that could damage the portal, as well as special software that gives them an advantage over other users. If such and similar violations are detected, the Operator reserves the right to impose penalties on the User, including banning access to websites and deleting their account.

RIGHTS AND RESPONSIBILITIES OF THE OWNER

5.6. The Owner is obligated to:

- 5.6.1. Provide the User with the opportunity to use all content (including paid content) posted on the Internet Resource under the terms set forth in this Agreement, subject to the User's compliance with the Legal Documents.
- 5.6.2. Respond to user questions and, if any disputes arise, take all measures to resolve them.
- 5.6.3. Post a new version of the Agreement on the Internet Resource no later than 2 (two) days from the date of its approval.

5.7. The Owner has the right to:

- 5.7.1. At any time, without notice to the User, unilaterally limit, expand, supplement, modify, or otherwise alter the content of the Internet Resource, the exclusive rights to which belong to the Owner, as well as any elements or parts thereof.
- 5.7.2. At any time, change or delete any information posted by the User on the Internet Resource and the Owner's social or media spaces.
- 5.7.3. At any time, without notice to the User, suspend, restrict, and/or terminate access to the Internet resource, content posted on the Internet resource, and the User's Account under the terms of this Agreement, including if the User fails to comply with the terms of this Agreement and the Legal Documents. When exercising this right, the Owner is obligated to provide the User with evidence of the User's violation of the Legal Documents, as a result of which the User's access was terminated or restricted.
- 5.7.4. During gameplay, advise the User, inform, warn, and notify them of any violation of the User Rules of Conduct and this Agreement. The Owner's instructions are binding on the User.
- 5.7.5. Restore the User's access to the Account if the Account has been hacked by third parties, provided the User proves ownership of the Account.
- 5.7.6. Unilaterally amend the Legal Documents at any time without prior notice to the User.

5.8. Owner:

- 5.8.1. is not responsible for any potential illegal actions by the User and/or third parties.
- 5.8.2. is not responsible for the User's loss of access to their Account, including the loss of their login, password, or other information, or for incomplete, inaccurate, or incorrect information provided by the User when creating an account on the Internet Resource.
- 5.8.3. is not responsible for the loss of in-game valuables/items by the User.
- 5.8.4. is not responsible for any direct or indirect damages, or lost profits, of the User or third parties resulting from the use or inability to use the Game and the Internet Resource, statements or behavior of third parties in the Game or on the Internet Resource, or unauthorized access by any third parties to the User's personal information, including the User's Account.
- 5.8.5. The Owner does not provide refunds in the event of a player's violation of the rules, resulting in the loss of privileges. Privileges are also not refunded in the event of a violation of server rules.
- 5.8.6. does not guarantee the uninterrupted, reliable, or error-free operation of the website, or access to its resources or services, including additional paid services. The Owner also does not guarantee that the website will fully satisfy the User's requirements and expectations, or that the quality of the services provided (additional paid services) will meet the User's expectations.

- 5.8.7. is not obligated, at the User's request, to provide documents or other evidence evidencing a violation (by the User) of this Agreement and the imposition of penalties or disciplinary sanctions against them.
- 5.9. All services on the Internet resource are provided to users on an "as is" basis. The Owner makes no warranties regarding services or virtual assets. The Owner shall not be liable for any indirect, incidental, or other damages (including, without limitation, lost profits) resulting from the gaming services, the website, and/or materials on the website, or the actions of third parties related to the services, the website, and/or materials on the website, including fraudulent and/or negligent actions of third parties.
- 5.10. The Owner shall not be liable in the event of the User's violation of Section 2.5 of this Agreement.

INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

- 6.1. All exclusive rights to the Game, including but not limited to: source and object code, gameplay, user interface, graphic images, photographs, animations, video images, video clips, sound recordings, sound effects, music, text content and Game content, as well as any other elements of the Game, belong to the Copyright Holder.
- 6.2. The User has the right to post any materials on the Internet Resource, including but not limited to: written content, photographs, graphics, images, illustrations, logos, videos, and Flash animations. By posting the above content, the User guarantees that it is free from third-party rights. When posting content, the exclusive rights to which belong to third parties, the User is obligated to post such content in compliance with the granted rights and notify the Copyright Holder thereof. In the event of any third-party claims regarding content posted by the User on the Internet resource, the User undertakes to independently resolve any disputes with third parties and bear all resulting costs, as well as fully compensate the Owner for any costs it may incur as a result of the User's publication of content to which third parties own the rights.
- 6.3. Upon posting content, with the exception of the content specified in paragraph 6.2 of this Agreement, the User grants to the Owner, free of charge, the rights to anonymous use, public disclosure, reproduction, public display, distribution by any means convenient to the Owner, broadcast and cable transmission, translation, processing, modification, additions, commentary, and the like, as well as the perpetual storage of the User's content.
- 6.4. The rights to the content on the Internet resource, with the exception of the content specified in paragraphs 6.1-6.3 of this Agreement, belong to the Owner. The User may not copy, modify, publish, transfer, sell, alter, or otherwise use this Website without the written consent of the Owner.
- 6.5. The User understands that by using the Website, they do not receive any exclusive rights or licenses to any materials posted on the Website, including, but not limited to, logos, trademarks, and other intellectual property used and/or posted on the Website.

TERM OF THIS AGREEMENT

- 3.1. The Agreement shall enter into force upon completion by the User of the actions specified in paragraph 2.9. of this Agreement and shall remain valid for an indefinite period unless terminated at the initiative of one of the Parties.

MODIFICATION AND TERMINATION OF THIS AGREEMENT

- 8.1 This Agreement, including its Appendices, may be amended by the Owner unilaterally, at any time, and without prior notice to the User.
- 8.2 Amendments to the Agreement, including its Appendices, shall take effect within 48 (forty-eight) hours from the date and time of publication on the Internet resource, unless otherwise expressly stated in the Agreement.
- 8.3 If, after 48 (forty-eight) hours, the User has not expressed a desire to terminate this Agreement, the User shall be deemed to have accepted the terms of this Agreement, taking into account the amendments made to it, including amendments to the Appendices.
- 8.4 The User shall not be released from the obligations stipulated by this Agreement, taking into account all amendments made to it, as well as amendments to the Appendices, if the User has not read the amendments to the Agreement, including the Appendices.

FINAL PROVISIONS

- 9.1. In the event of any discrepancies between this Agreement and other Legal Documents, the provisions of this agreement shall prevail.
- 9.2. In the event of disputes, the Parties will take all measures to resolve them through bilateral negotiations. If agreement cannot be reached through negotiations, all disputes, disagreements, and conflicts arising in connection with the execution of this Agreement and the Legal Documents will be resolved by court proceedings at the location of the Owner.

9.3. In all matters not provided for in this Agreement, the Parties shall be guided by the current legislation of the Russian Federation.

OWNER'S DETAILS

Sculk Software Limited Liability Company

Sculk Software LLC

VAT 9725189790, KPP 772501001, OGRN 1257700342382